



Vsebina

Pismo vodstva 3

1 Etika in poslovna integriteta 4

- 1.1 Skladnost z veljavnimi zakoni in predpisi 4
- 1.2 Korupcija, podkupovanje in goljufije 4
- 1.3 Navzkrižje interesov 4
- 1.4 Pranje denarja 5
- 1.5 Poštena konkurenca 5
- 1.6 Mednarodni trgovinski nadzor 5
- 1.7 Izpolnjevanje davčnih obveznosti 5
- 1.8 Konflikti minerali 5

2 Poslovno ravnanje v zdravstvenem sektorju 6

- 2.1 Zahteve glede kakovosti 6
- 2.2 Etično izvajanje kliničnih raziskav 6
- 2.3 Interakcije z zdravstvenimi delavci 6

3 Okolje in podnebje 7

- 3.1 Okoljska zakonodaja 7
- 3.2 Odpadki, odpadna voda in emisije 7
- 3.3 Voda 7
- 3.4 Varstvo podnebja 8

4 Človekove pravice in Delovni pogoji 9

- 4.1 Skrbnost pri človekovih pravicah 9
- 4.2 Sodobno suženjstvo in delo otrok 9
- 4.3 Nediskriminacija in nenasilje 9
- 4.4 Pravica do svobode združevanja in kolektivnih pogajanj 10
- 4.5 Pošteni delovni pogoji 10
- 4.6 Enakost v zdravstvu 10
- 4.7 Uporaba varnostnih sil 10
- 4.8 Pravice lokalnih skupnosti 10
- 4.9 Program raznolikosti dobaviteljev 10

5 Varnost in zdravje pri delu 11

- 5.1 Zaščita delavcev 11
- 5.2 Spremljanje in izboljšanje incidentov na področju varnosti in zdravja pri delu 11
- 5.3 Skladnost in sistemi upravljanja varnosti in zdravja pri delu 11

6 Varnost in zaščita sredstev in podatkov 12

- 6.1 Zasebnost in varstvo podatkov 12
- 6.2 Pravice intelektualne lastnine 12
- 6.3 Varnostni ukrepi in ukrepi proti ponarejanju 12
- 6.4 Javnost 12

7 Upravljanje 13

- 7.1 Sistemi in dokumentacija 13
- 7.2 Upravljanje tveganj 13
- 7.3 Točnost zapisov 13
- 7.4 Neprekinjenost poslovanja 13
- 7.5 Nenehno izboljševanje 13
- 7.6 Preglednost in razkritja 14
- 7.7 Usposabljanje in kompetence
Uporaba v dobavni verigi poslovnega partnerja 14
- 7.8 Ocenjevanje in skladnost 14
- 7.9 Prekinitev pogodbe 14
- 7.10 Spremembe 14

8 Spregovorite! 15

Reference

Pismo vodstva

Spoštovani poslovni partner,

Hvala za vaše partnerstvo in stalno podporo. Cenimo dolgoročne odnose z vsemi našimi poslovnimi partnerji in jih štejemo za tiste, ki ključno prispevajo k trajnostni rasti in zaupanja vredni blagovni znamki FME.¹

FME se zavzema za etično in trajnostno poslovno ravnanje ter skladnost z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi ter mednarodnimi standardi. Zavezani smo k inovativni oskrbi in prispevanju k etični družbi brez korupcije, v kateri se spoštujejo človekove pravice in ohranja okolje. Ni dovolj, da le zavračamo nezakonito ali neetično poslovno ravnanje. Od nas in naših poslovnih partnerjev pričakujemo, da bomo takšno ravnanje ustrezno preprečili, odkrili in se nanj ustrezno odzvali. Zavezani smo k sodelovanju in zanesljivosti kot osrednjima elementoma naših odnosov z vami, našim poslovnim partnerjem, in enako zavezanost pričakujemo tudi od vas. Da bi dosegli naše skupne cilje na želeni način, naš Kodeks ravnanja za poslovne partnerje zagotavlja informacije, ki omogočajo uspešen in skladen odnos med vami in našim podjetjem.

Pričakujemo, da boste v svoji organizaciji in v svojih dobavnih verigah izvajali procese in postopke v skladu z našim Kodeksom ravnanja za poslovne partnerje. Zahteve je treba obravnavati kot minimalne zahteve in temeljijo na mednarodno priznanih standardih (glej seznam referenc). Če obstajajo veljavni zakoni, predpisi, politike ali pogodbene obveznosti, ki urejajo ista vprašanja, se po lokalnem pregledu uporablja določba, ki zagotavlja najvišji standard.

Upoštevanje našega Kodeksa ravnanja za poslovne partnerje je pomembno merilo v našem postopku izbire poslovnih partnerjev in za vaše nadaljnje sodelovanje z nami. Je bistveni del našega pogodbenega dogovora. Radi bi se vam zahvalili, ker podpirate našo zavezanost skladnosti in odgovornim poslovnim praksam.

Iskreno,

Uprava družbe
Fresenius Medical Care

Ta globalni Kodeks ravnanja za poslovne partnerje (»Kodeks ravnanja«) opredeljuje načela etičnega in trajnostnega poslovnega ravnanja. Velja za vsako osebo ali organizacijo, ki prejema plačila od družbe Fresenius Medical Care AG in njenih hčerinskih družb (v nadaljnjem besedilu »Fresenius Medical Care«, »FME« ali »mi«) in s katero FME sodeluje v neposrednih poslovnih transakcijah. Ti subjekti med drugim vključujejo izvajalce, svetovalce, dobavitelje, zdravstvene delavce in druge posrednike², ki se vsi imenujejo »vi« ali »poslovni partnerji«.

1 Za več podrobnosti o korporativni kulturi FME obiščite našo spletno stran: <https://www.freseniusmedicalcare.com/en/corporateculture/>.

2 To vključuje vse vrste distributerjev in prodajnih posrednikov, ne glede na plačilne tokove.

1 Etika in poslovna integriteta



1.1 Skladnost z veljavnimi zakoni in predpisi

FME jemlje skladnost resno in je zgradil robusten program skladnosti. Pričakujemo, da bodo naši poslovni partnerji storili enako in spoštovali vrednote integritete in zakonitega ravnanja. Od poslovnih partnerjev se pričakuje, da bodo skladnost jemali resno in da bodo izvajali močno kulturo skladnosti; in sicer z upoštevanjem veljavnih zakonov in predpisov ter vzpostavitev ustreznih postopkov za preprečevanje, odkrivanje in odpravljanje morebitnih pomanjkljivosti. Če tega ne storite, lahko poslovne partnerje, FME in posameznike, vpletene v kršitve, izpostavite izvršilnim dejavnostim, globam, preklicu licenc ali dovoljenj ali drugim sankcijam, škodi, sodnim sporom ali izgubi posla.

1.2 Korupcija, podkupovanje in goljufije

Poslovni partnerji ne smejo ponujati zaposlenim v FME ničesar dragocenega, in sicer neposredno ali posredno prek tretjih oseb, z namenom vplivanja na poslovne odločitve ali pričakovanja kakršne koli prednostne obravnave.

Poslovni partnerji se morajo vedno vzdržati ponujanja, obljubljanja, odobravanja ali dajanja česarkoli vrednega (vključno s kakršnimi koli predmeti, darili, storitvami, vabili na zabave ali podobno, bodisi v obliki osebne koristi/usluge ali drugače) kateri koli osebi ali subjektu, neposredno ali posredno prek tretjih oseb, z namenom zagotavljanja novih poslov, ohranjanja obstoječega poslovanja ali pridobivanja kakršne koli druge neupravičene prednosti.

1.3 Navzkrižje interesov

Izogibanje navzkrižju interesov zahteva previden pristop k interakciji s posamezniki in subjekti, ki lahko vplivajo na poslovanje. Navzkrižje interesov nastane, ko ima posameznik zasebni ali osebni interes, ki vpliva ali se zdi, da vpliva na njegove poslovne odločitve. Da bi zmanjšali tveganje takšnega konflikta, se morajo poslovni partnerji izogibati kakršnim koli odnosom, transakcijam ali dejavnostim, ki so ali se zdijo v nasprotju z objektivnim in poštenim poslovnim odnosom z FME in morajo FME razkriti vsa morebitna ali dejanska navzkrižja interesov. Odločitve poslovnih partnerjev

morajo temeljiti na poštenih merilih, kot so cena in kakovost storitev in proizvodov. FME bo ocenil, ali lahko osebni odnosi sobivajo in ali je treba uporabiti nadzorne ukrepe ali zaščitne ukrepe, da se zagotovi sprejemanje poštenih in nepristranskih poslovnih odločitev. Poslovni partnerji moraj biti zavezani k skladnosti s kapitalskimi trgi in veljavnimi zakoni o vrednostnih papirjih. To vključuje omejitve glede trgovanja na podlagi notranjih informacij³.

14 Pranje denarja⁴

FME pričakuje, da se poslovanje naših poslovnih partnerjev in njihovih hčerinskih družb izvaja, se je izvajalo in se bo izvajalo ves čas v skladu z veljavnimi zahtevami glede vodenja finančnih evidenc in poročanja iz zakonov o preprečevanju pranja denarja vseh veljavnih jurisdikcij, njihovimi pravili in predpisi ter vsemi povezanimi ali podobnimi pravili, predpisi ali smernicami, ki jih izda, upravlja ali izvaja katera koli vladna agencija (skupaj »Zakoni o preprečevanju pranja denarja«) v vseh pogledih.

Poslovni partnerji FME morajo sprejeti vse potrebne ukrepe za poslovanje samo z uglednimi poslovnimi partnerji, ki se ukvarjajo z zakonitimi poslovnimi dejavnostmi s sredstvi, pridobljenimi iz zakonitih virov.

15 Poštena konkurenca

Poslovni partnerji morajo vedno upoštevati in ravnati v skladu z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi s področja varstva konkurence ter vzpostaviti ustrezne notranje procese in postopke, da zagotovijo, da se ne vključijo v nobeno proti-konkurenčno ravnanje, vključno z, vendar ne omejeno na vključevanje vprotikonkurenčne dogovore in/ali zlorabo svojega položaja na trgu.

16 Mednarodni trgovinski nadzor

Upravljanje trgovine je sestavni del tega Kodeksa. FME se zavezuje, da bo svoje poslovanje izvajal v skladu z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi, ki urejajo trgovino, uvoz, izvoz, prenos in pretok blaga, storitev, tehnologij in sredstev, kot so sankcije, carinski predpisi in nadzor izvoza (»Trgovinski zakoni«). Z ohranjanjem najvišjih standardov trgovinskega upravljanja ne le varujemo ugled FME, temveč spodbujamo in prispevamo k odgovornemu in etičnemu čezmejnemu poslovanju. Poslovni partnerji naj aktivno sodelujejo pri vzdrževanju teh standardov. FME zahteva njihovo zavezanost k spoštovanju vseh veljavnih Trgovinskih zakonov pri poslovanju z FME.

17 Izpolnjevanje davčnih obveznosti

Vsi poslovni partnerji naj obravnavajo davčno upravljanje in davčno skladnost kot pomembna vidika svojih sistemov spremljanja in obvladovanja tveganj. Poslovni partnerji naj uporabljajo strategije obvladovanja tveganj, da zagotovijo, da so vsa finančna in regulativna tveganja ter tveganja povezana z izgubo dobrega imena v povezavi z obdavčitvijo, v celoti identificirana, ovrednotena in zmanjšana, kot je ustrezno.

18 Konflikti minerali

Poslovni partnerji morajo zagotovijo, da izdelki, dobavljeni FME, ne vsebujejo kovin, pridobljenih iz mineralov, ali njihovih derivatov, ki izvirajo iz konfliktnih območij⁵, ki neposredno ali posredno financirajo ali koristijo oboroženim skupinam ter povzročajo ali spodbujajo kršitve človekovih pravic. Od poslovnih partnerjev se pričakuje, da bodo upoštevali veljavne predpise in mednarodne standarde, kot so Smernice OECD⁶ o potrebni skrbnosti za odgovorne dobavne verige mineralov z območij, prizadetih zaradi konfliktov, in območij z visokim tveganjem.



3 Notranje informacije: informacije o družbi, za katere se razumno pričakuje, da bodo v primeru objave znatno vplivale na ceno vrednostnih papirjev.

4 Pranje denarja: sodelovanje v transakciji s premoženjem, pridobljenim s kaznivim dejanjem, strukturiranje transakcije na način, da se izogne zaznavi kaznivega ravnanja, ali sodelovanje v transakciji, ki spodbuja kakršno koli kaznivo dejavnost.

5 Angola, Burundi, Srednjeafriška republika, Republika Kongo, Ruanda, Južni Sudan, Tanzanija, Uganda in Zambija

6 OECD: Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj

2 Poslovno ravnanje v zdravstvenem sektorju

2.1 Zahteve glede kakovosti

Poslovni partnerji morajo zagotoviti, da blago in storitve, ki jih zagotavljajo FME, izpolnjujejo zahteve FME, delujejo v skladu z jamstvom in so varni za predvideni namen. Zato morajo poslovni partnerji izpolnjevati regulatorne zahteve, kot so tiste, ki jih nalagajo lokalni regulatorji, ter pogodbeno dogovorjene zahteve in standarde glede kakovosti. Poslovni partnerji morajo nemudoma obravnavati vsa kritična vprašanja, ki bi lahko negativno vplivala na kakovost zagotovljenega blaga in storitev. Poslovni partnerji morajo obvestiti FME o spremembah v proizvodnem ali dobavnem procesu, ki bi lahko vplivale na specifikacije zagotovljenega blaga in storitev.

2.2 Etično izvajanje kliničnih raziskav

Klinične raziskave, kot so klinična preskušanja in druge raziskave na ljudeh, ki se izvajajo v imenu FME, morajo biti izvedene v skladu z mednarodnimi smernicami (kot je

Helsinška deklaracija), veljavnimi lokalnimi zakoni in predpisi ter priznanimi mednarodnimi standardi kakovosti in varnosti (kot so Smernice ICH o dobri klinični praksi). Poslovni partnerji morajo upoštevati etična načela, določena v Belmontskem poročilu, in sicer spoštovanje oseb, dobrodelnost in pravičnost skozi celoten raziskovalni proces. Poslovni partnerji morajo pri izvajanju takšnih študij upoštevati veljavne etične in zdravstvene zahteve.

Živali je treba obravnavati spoštljivo, z minimalno bolečino in stresom. Alternativne metode namesto poskusov na živalih je potrebno uporabiti, kjeroli je to znanstveno veljavno in sprejemljivo za regulatorne organe. Poslovne partnerje spodbujamo, da v interesu dobrobiti živali nadomestijo, zmanjšajo in izboljšajo (vodilna načela 3R) poskuse na živalih, hkrati pa si prizadevajo za metode, s katerimi bi poskusi na živalih postali zastareli. Poslovni partnerji morajo priznati in upoštevati morebitna tveganja in pomisleke, povezane z novimi tehnologijami, kot so raziskave matičnih celic ali nanotehnologija. Poslovni partnerji morajo izvajati ukrepe

za aktivno obvladovanje tveganj in zmanjševanje predvidljivih vplivov.

2.3 Interakcije z zdravstvenimi delavci

Poslovni partnerji morajo biti še posebej pozorni pri ravnanju z državnimi organi in zdravstvenimi delavci (HCP⁷), zlasti če so vladni uradniki⁸, kot so delavci v javnih bolnišnicah. Pravne sankcije lahko veljajo, kadar podjetja nagovarjajo vladne uradnike z neprimernimi predlogi, da bi vplivali na, spodbudili ali nagradili ugodno ravnanje (ali opustitev dolžnega ravnanj), poslovno transakcijo ali vladno zadevo. Bistveno je, da imajo poslovni partnerji usposobljenost in vire, potrebne za ustrezno in pravočasno zagotavljanje kakovostnih storitev, pri čemer se izogibajo kakršnim koli oblikam neprimernih spodbud pri kakršnih koli transakcijah z FME (glej poglavje 1.2 "Korupcija, podkupovanje in goljufije").

⁷ Zdravstveni delavci: Posamezniki, ki sodelujejo pri predpisovanju, nakupu ali dajanju medicinskih pripomočkov ali zdravil.

⁸ Vladni uradnik: različni posamezniki in subjekti, vključno s tistimi, ki zastopajo podjetja v državni lasti, politične stranke ali javne mednarodne organizacije.

3 Okolje in podnebje

3.1 Okoljska zakonodaja

Poslovni partnerji morajo upoštevati vse veljavne okoljske zakone, predpise ter mednarodno priznane sporazume in konvencije. To vključuje, vendar ni omejeno na:

- Poslovni partnerji morajo zagotoviti ustrezno ravnanje z odpadki v skladu z lokalnimi predpisi in Baselsko konvencijo o nadzoru prehoda nevarnih odpadkov preko meja in njihovega odstranjevanja (Baselska konvencija).
- Poslovni partnerji ne smejo proizvajati proizvodov, ki vsebujejo dodano živo srebro, uporabljati živega srebra in živosrebrih spojin v proizvodnih procesih ali obdelovati odpadkov z živim srebrom v nasprotju s predpisi, navedenimi v Minamatski konvenciji ZN o živem srebru (Konvencija Minamata o živem srebru).
- Poslovni partnerji ne smejo proizvajati ali uporabljati kemikalij, ki so omejene kot obstojna organska onesnaževala, kot je navedeno v Stockholmski konvenciji o obstojnih organskih onesnaževalih (Stockholmska konvencija), in zagotavljajo okolju prijazno ravnanje, zbiranje, shranjevanje in odstranjevanje zadevnih odpadkov.

Poslovni partnerji uporabljajo ustrezne sisteme okoljsko upravljanje, ki so po možnosti certificirani v skladu s

standardi ISO 14001⁹ ali ISO 50001¹⁰ za oceno morebitnih okoljskih tveganj in določitev strategij za njihovo ublažitev.

3.2 Odpadki, odpadna voda in emisije

Poslovni partnerji morajo imeti vzpostavljene sisteme za zagotavljanje varnega in zakonitega ravnanja, premikanja, shranjevanja in odstranjevanja, sproščanja ali odvajanja odpadkov, emisij v zrak in izpustov odpadnih voda. Poleg tega morajo poslovni partnerji preprečiti in ublažiti nenamerna razlitja in izpuste nevarnih snovi, odpadkov, odpadnih voda in emisij v okolje ali objekte, kjer s tem povezana tveganja niso več nadzorovana (npr. javna kanalizacija, javne površine). Vsak odpadek, odpadna voda ali emisije, ki bi lahko negativno vplivali na zdravje ljudi ali okolje, morajo biti ustrezno upravljani, nadzorovani in obdelani pred izpustom v okolje, da se čim bolj zmanjšajo posledični vplivi na zadevne skupnosti. Vse potrebne naprave in objekti morajo biti zgrajeni in vzdrževani na način, ki zagotavlja obvladovanje ali zmanjševanje ustreznih tveganj.

3.3 Voda

Poslovni partnerji si morajo po najboljših močeh prizadevati, da imajo vzpostavljene sisteme upravljanja za zmanjšanje črpanja in porabe vode v svojih dejavnostih in dobavnih verigah, s posebnim poudarkom

na območjih pomanjkanja vode. Raba vode za poslovanje poslovnega partnerja ne sme negativno vplivati na razpoložljivost in kakovost vode za okolje in okoliške skupnosti.

9 ISO 14001: Sistemi ravnanja z okoljem

10 ISO 50001: Sistemi upravljanja z energijo



3.4 Varstvo podnebja

Poslovni partnerji si morajo razumno prizadevati, da določijo okoljske cilje, opredelijo strategije in vzpostavijo politike za prepoznavanje in ublažitev okoljskih vplivov svojega poslovanja in v celotni dobavni verigi. Poslovni partnerji bodo upoštevali zaščito biotske raznovrstnosti in ekosistemov, vključno z zaščito morskih virov. Poslovni partnerji naj se vzdržijo dejavnosti, ki vodijo ali so privedle do krčenja gozdov, in naj upoštevajo veljavne zakone in predpise države proizvodnje. Poslovni partnerji naj opredelijo tudi vpliv in tveganja, ki jih imajo podnebne spremembe na lastno poslovanje in dobavne verige poslovnih partnerjev. Poslovne partnerje spodbujamo, da sprejmejo in uporabljajo prakse krožnega gospodarstva.

Poslovni partnerji morajo določiti cilje za zmanjšanje porabe vode, energije, surovin in ustvarjanja odpadkov ter za doseg podnebne nevtralnosti do leta 2050, kolikor je to primerno za njihovo poslovanje. Še zlasti naj imajo poslovni partnerji vzpostavljene ustrezne programe in pobude za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov v svojem poslovanju (področje uporabe 1 in področje uporabe 2) in v svojih vrednostnih verigah (področje uporabe 3). FME zelo ceni poslovne partnerje, ki svoje cilje glede emisij usklajujejo s pobudo za znanstveno utemeljene cilje (Science Based Targets Initiative; SBTi). Poslovni partnerji zagotavljajo in dokazujejo nenehne okoljske izboljšave. Na zahtevo FME, morajo biti poslovni partnerji sposobni zagotoviti ustrezne okoljske podatke.

4 Človekove pravice in delovni pogoji

4.1 Skrbnost pri človekovih pravicah

Od poslovnih partnerjev se pričakuje in se jih spodbuja, da vzpostavijo postopek potrebne skrbnosti na področju človekovih pravic, da bi preprečili, ublažili ali odpravili morebitne negativne učinke na človekove pravice, h katerim bi morebiti prispevali ali bi jih lahko povzročili. Takšen postopek se mora izvajati ob upoštevanju veljavnih zakonov in predpisov ter mednarodnih standardov, vključno z načeli, opisanimi v Splošni deklaraciji človekovih pravic, Smernicah OZN za spoštovanje človekovih pravic v gospodarstvu ter Deklaraciji Mednarodne organizacije dela o temeljnih načelih in pravicah pri delu iz leta 1998. Ob soočanju z nasprotujočimi si zahtevami, si bodo poslovni partnerji prizadevali doseči mednarodne standarde človekovih pravic ob upoštevanju lokalnih zakonov in praks.

4.2 Sodobno suženjstvo in delo otrok

Strogo prepovedujemo uporabo, podpiranje ali pridobivanje koristi od kakršne koli oblike sodobnega suženjstva, vključno z izkoriščevalskim delom otrok¹¹ ali prisilnim delom¹². To vključuje sodobno suženjstvo v obliki trgovine z ljudmi, prisilnega dela, pogodbenega dela, dolžniškega dela ali katere koli druge oblike, vključno z duševno in fizično prisilo, ter vse oblike suženjstva na delovnem mestu. Pri zanašanju na delovno silo migrantov je treba sprejeti ukrepe za preprečevanje situacij, ki bi lahko privedle do sodobnega suženjstva ali primerljivih pogojev za delavce.

4.3 Nediskriminacija in nenadlegovanje

Ne dopuščamo nobene oblike diskriminacije, vključno z verbalnim, fizičnim ali spolnim nadlegovanjem ali ustrahovanjem na delovnem mestu na podlagi nacionalnega ali etničnega porekla, državljanstva, barve kože, starosti, socialnega porekla, zdravstvenega stanja, invalidnosti, spolne usmerjenosti, spola, spolne identitete in izražanja, zakonskega stanu, nosečnosti,

političnega mnenja, pripadnosti sindikatu ali sodelovanja v zakoniti kolektivni delovni dejavnosti, vere ali prepričanja ter vseh drugih kriterijev, zaščiteneh z lokalnimi zakoni in predpisi. Od naših poslovnih partnerjev pričakujemo, da bodo spodbujali enake možnosti in sprejeli ukrepe za preprečevanje diskriminacije in nadlegovanja na podlagi kakršnih koli značilnosti ali lastnosti, ki so zaščitene z zakoni kraja zaposlitve.

Od poslovnih partnerjev se pričakuje, da obsodijo nadlegovanje, nasilno vedenje ali zlorabe ali ustrahovanje v kakršni koli obliki. Poslovni partnerji naj vzdržujejo spoštljivo delovno okolje s poštenimi in varnimi delovnimi pogoji ter naj spodbujajo raznolikost ter vključujoče in zaupljivo delovno okolje za svoje zaposlene.

11 V skladu s Konvencijo MOD št. 138 (Konvencija o minimalni starosti za sklenitev delovnega razmerja) in Konvencijo MOD št. 182 (Konvencija o prepovedi najhujših oblik dela otrok in takojšnjem ukrepanju za njihovo odpravo)

12 V skladu s Konvencijo MOD št. 29 (Konvencija o prisilnem ali obveznem delu)

4.4 Pravica do svobode združevanja in kolektivnih pogajanj

Poslovni partnerji morajo spoštovati pravice delavcev, da se pridružijo ali se ne pridružijo sindikatom, da sodelujejo v kolektivnih pogajanjih in poiščejo zastopanje prek predstavniških organov na delovnem mestu ali sindikatov v skladu z lokalnimi zakoni.

4.5 Pošteni delovni pogoji

Poslovni partnerji morajo zagotoviti ustrezne plače za svojo delovno silo, ki znašajo najmanj kolikor znaša minimalna plača v skladu z lokalno zakonodajo. Poslovni partnerji morajo spoštovati načelo enakega plačila za enako delo. Poslovni partnerji ne smejo izvajati nezakonitih ali povračilnih prekinitev plačil, odtegljajev plač ali odbitkov plačil; svojo delovno silo morajo plačati pravočasno.

Poslovni partnerji morajo upoštevati veljavne zakone in predpise glede pogojev zaposlovanja in dela, vključno z, vendar ne omejeno na pogoje zaposlitve, preglednost plačil, minimalne plače in ugodnosti, najdaljšega delovnega časa ter časa za odmor in počitek. Redni delovni tedni ne smejo presegati največjega dovoljenega števila ur, določenega z lokalno zakonodajo, nadure pa se smejo odrejati le v skladu z lokalnimi zakoni.

4.6 Enakost v zdravstvu

FME se zavzema za enakost v zdravstvu, kot je določeno v Globalni izjavi o zdravstveni enakosti FME¹³. Naša zavezanost k zdravstveni enakosti pomeni širjenje našega znanja in storitev za odpravo neenakosti v možnostih oskrbe in zdravstvenih rezultatih. Prizadevamo si zagotoviti najbolj celovito oskrbo za vse ljudi, ki živijo s hudimi boleznimi, vključno s kronično ledvično boleznijo. Poleg tega FME ceni poslovne partnerje, ki delijo svojo zavezanost k enakosti v zdravstvu.



4.7 Uporaba varnostnih sil

Če poslovni partnerji napotijo zasebne ali javne varnostne sile za zaščito svojih prostorov, premoženja in delovne sile in/ali svojih pacientov, morajo poslovni partnerji sprejeti ukrepe za zagotovitev ustreznega vedenja varnostnih sil. Poslovni partnerji morajo zagotoviti ustrezna navodila in nadzor varnostnih sil, da preprečijo mučenje, kruto, nečloveško ali ponižujoče ravnanje, ter da preprečijo varnostnim silam ogrožanje življenja ali povzročitev telesih poškodb ali nezakonito oviranje pravice do organiziranja ali nezakonito oviranje zaposlenih pri uveljavljanju njihove pravice do svobode združevanja, pod pogojem, da se te pravice uresničujejo na zakonit način.

4.8 Pravice lokalnih skupnosti

Poslovni partnerji morajo sprejeti ukrepe za preprečevanje škodljivih sprememb tal, onesnaževanja vode ali zraka, škodljivih emisij hrupa ali prekomerne porabe vode, kar lahko povzroči znatno poslabšanje naravne osnove za ohranjanje in proizvodnjo hrane. Poleg tega morajo poslovni partnerji preprečiti zavrnitev ali omejitev dostopa do čiste in varne pitne vode ali uničenje posameznega dostopa do sanitarnih prostorov in/ali povzročitev škode za zdrave ljudi.

Poslovni partnerji se ne smejo ukvarjati z nezakonitim odvzemom virov, kot so zemljišča, gozdovi in voda, ki zagotavljajo preživetje posameznikov in skupnosti.

4.9 Program raznolikosti dobaviteljev

Poslovne partnerje spodbujamo, da razvijejo in izvajajo program raznolikosti dobaviteljev v svojih dobavnih verigah. Poslovni partnerji morajo zagotoviti največje možne priložnosti za male in raznolike dobavitelje, ki prinašajo vrednost. Poslovni partnerji morajo biti sposobni spremljati in poročati o napredku svojih programov raznolikosti dobaviteljev.

13 Na voljo na naši spletni strani: <https://freseniusmedicalcare.com/en/about-us/compliance/policies-and-standards/>

5 Varnost in zdravje pri delu

5.1 Zaščita delavcev

Poslovni partnerji morajo ustrezno zaščititi zaposlene pred škodljivo izpostavljenostjo kemičnim, biološkim in fizikalnim nevarnostim, nehijskim razmeram, fizično zahtevnim nalogam na delovnem mestu in v vseh bivalnih prostorih, ki jih zagotavlja podjetje. Poslovni partnerji morajo zagotoviti varno in zdravo delovno okolje, ustrezne prostore in ureditev za dobro počutje svoje delovne sile, vključno z ustrezno osebno zaščitno opremo in rednim usposabljanjem na področju zdravja in varnosti. Poslovni partnerji morajo upoštevati predpise o varnosti izdelkov, ustrezno označevati izdelke in sporočati zahteve glede ravnanja z izdelki. Poslovni partnerji morajo v primeru upravičene potrebe zadevnim strankam zagotoviti ustrezno dokumentacijo, ki vsebuje vse potrebne varnostne pomembne informacije za vse nevarne snovi. To vključuje informacije o izdelku, varnostne liste, obvestila ali potrditve o registracijah, primere uporabe in scenarije izpostavljenosti. Poslovni partnerji morajo proaktivno in pregledno deliti informacije o zdravstvenih, varnostnih in okoljskih vidikih svojih izdelkov z vsemi ustreznimi stranmi. Poslovni partnerji morajo vzpostaviti tudi ustrezne ukrepe za preprečevanje prekomerne

telesne in duševne utrujenosti zaradi neustrezne organizacije dela glede delovnega časa in odmorov.

5.2 Spremljanje in izboljšanje incidentov na področju varnosti in zdravja pri delu

Od poslovnih partnerjev se pričakuje, da spremljajo in analizirajo delovne nesreče zaposlenih, identificirajo njihove temeljne vzroke ter izvajajo in ocenjujejo ustrezne korektivne in preventivne ukrepe v skladu z veljavnimi zakoni in predpisi. Vsem delavcem je treba zagotoviti ustrezne postopke poročanja o incidentih.

5.3 Skladnost in sistemi upravljanja varnosti in zdravja pri delu

Poslovni partnerji morajo izpolnjevati vse obveznosti glede varnosti in zdravja pri delu, ki veljajo v skladu z lokalnimi zakoni. Poslovni partnerji morajo v razumni meri sprejeti potrebne ukrepe za vzpostavitev ustreznih procesov ali programov za preprečevanje ali zmanjšanje nevarnosti in s tem povezanih tveganj, ki vplivajo ali bi lahko vplivali na zdravje in varnost zaposlenih, sosedov, okoliških skupnosti ali drugih zadevnih deležnikov.

Poslovni partnerji morajo identificirati in oceniti izredne razmere ter razviti in izvajati postopke odzivanja za reševanje teh izrednih razmer. Načrti odzivanja se morajo biti redno testirani, da se zagotovi njihova izvedljivost in veljavnost.



6 Varnost in zaščita sredstev in podatkov

6.1 Zasebnost in varstvo podatkov

Poslovni partnerji morajo pri zbiranju, uporabi, razkrivanju, shranjevanju in obdelavi podatkov, ki jih FME deli z njimi, spoštovati vse veljavne zakone in predpise ter pogodbene obveznosti, kot tudi v primeru podatkov, ki jih obdelujejo v imenu FME, ali podatkov, s katerimi se seznani v okviru poslovnega odnosa med poslovnimi strankami. To vključuje osebne podatke, povezane z zaposlenimi, pacienti, strankami, zdravstvenimi delavci, dobavitelji in drugimi, kot tudi zaupne ali lastniške informacije, ki se nanašajo na poslovanje FME ali dogovore s tretjimi osebami, kot so nejavne strateške, finančne, tehnične ali poslovne informacije.

Odvisno od narave podatkov in poslovne dejavnosti, je na primer lahko poslovni partner omejen na obdelavo, uporabo ali razkritje takih podatkov v skladu z zakonito poslovno potrebo ali pravno podlago na način, ki ga je dogovoril FME; zahteva se izvajanje tehničnih in organizacijskih ukrepov za zaščito podatkov pred nepooblaščenim dostopom, razkritjem, spreminjanjem ali uničenjem; zahteva se tudi zagotavljanje točnosti, ustreznosti in celovitosti podatkov skozi celotnem

življenjski cikel. Od poslovnih partnerjev se lahko zahteva tudi, da FME obvestijo o kršitvah podatkov ali varnostnih incidentih, ki vplivajo na FME, in v celoti sodelujejo z FME pri preiskavah in sanacijskih prizadevanjih povezanih z varstvom podatkov.

6.2 Pravice intelektualne lastnine

Poslovni partnerji morajo zaščititi svoje pravice intelektualne lastnine, pravice intelektualne lastnine svojih zaposlenih, svojih poslovnih partnerjev in intelektualno lastnino FME, razvito v okviru našega poslovanja, pred dostopom tretjih oseb, vključno z njihovimi dobavnimi verigami. Intelektualna lastnina vključuje, vendar ni omejena na, kateri koli izum, patent, blagovno znamko, avtorske pravice, tehnično in znanstveno znanje ali know-how ter strokovno znanje. Enako velja za poslovne skrivnosti vseh vrst. Poslovni partner mora FME obvestiti o vseh očitnih in bistvenih tveganjih, povezanih z intelektualno lastnino, ki jim je FME lahko izpostavljen zaradi poslovnega odnosa s poslovnim partnerjem.

6.3 Varnostni ukrepi in ukrepi proti ponarejanju

Poslovni partnerji morajo uporabljati dobre prakse v svojih operacijah in dobavnih verigah ter zagotavljati izvajanje in izvrševanje ukrepov proti ponarejanju. Poslovni partnerji morajo zagotavljati celovitost vsake pošiljke FME na podlagi pogodbenega dogovora.

6.4 Javnost

Poslovnim partnerjem ne dovolimo uporabe blagovne znamke ali logotipa FME v nobeni javni predstavitvi ali dokumentu brez predhodnega dovoljenja. Brez takšnega predhodnega soglasja poslovni partnerji ne smejo razkriti svojega odnosa s FME ali njegovimi izdelki, deli, dizajni ali nejavnimi informacijami v nobenih javnih prostorih, vključno s sporočili za javnost, spletnimi stranmi, družbenimi mediji, sejmi in objekti poslovnih partnerjev.

7 Upravljanje

7.1 Sistemi in dokumentacija

Poslovni partnerji morajo ta Kodeks ravnanja vključiti v svoje sisteme upravljanja, kontrole in politike. To pomeni jasno razdelitev notranjih odgovornosti ter izvajanje ustreznih standardov in postopkov. Vsa ustrezna dokumentacija (npr. dovoljenja, certifikati, licence in registracije) mora biti pridobljena, vzdrževana in posodobljena, da se dokaže skladnost. To dokumentacijo lahko FME pregleda po medsebojnem dogovoru.

7.2 Upravljanje tveganj

Poslovni partnerji morajo uvesti ustrezne mehanizme za redno prepoznavanje, ocenjevanje in obvladovanje tveganj na vseh področjih, ki jih obravnava ta Kodeks ravnanja (ki so pomembna in ustrezna za poslovnega partnerja). Poslovni partnerji morajo nenehno opredeljevati relativni pomen vsakega tveganja in sprejemati ukrepe za njegovo preprečevanje in zmanjševanje.

Poslovni partnerji morajo prav tako sprejeti potrebne ukrepe za preprečevanje tveganj, ustavitve kršitev, zmanjšanje tveganj za ugled tako za FME kot za poslovnega partnerja. Poslovne partnerje prav tako prosimo, da proaktivno obveščajo FME o kakršnih koli kršitvah, tveganjih za kršitve ali preiskavah v zvezi z lastnim poslovanjem ali dobavnimi verigami.

7.3 Točnost zapisov

Vse finančne knjige in evidence morajo biti skladne z veljavnimi zakoni in predpisi, lokalnimi zahtevami ter splošno sprejetimi računovodskimi načeli. Da bi zagotovili resničen in pošten prikaz finančnega stanja poslovnih partnerjev, morajo biti njihove evidence posodobljene in točne v vseh bistvenih vidikih. Evidence morajo biti popolne, čitljive, pregledne, pravočasno obdelane in odražati dejanske transakcije in plačila. Poslovni partnerji ne smejo skrivati, evidentirati ali vnašati lažnih podatkov. Vse poslovne evidence morajo natančno odražati resnično naravo in obseg transakcije ali izdatkov. Poslovni partnerji morajo vzpostaviti ustrezne procese in kontrole za zagotovitev točnosti, popolnosti in pravočasne priprave svojih računovodskih in finančnih izkazov. Zaračunavanje s strani poslovnih partnerjev mora biti točno, resnično, popolno in pravočasno za vse izdelke in storitve. V podporo natančnemu zaračunavanju morajo vse evidence zagotavljati zanesljivo dokumentacijo o kupljenih / prodanih izdelkih ali opravljenih / prejetih storitvah.

7.4 Neprekinjenost poslovanja

Poslovni partnerji morajo uvesti ustrezne načrte neprekinjeno poslovanje in upravljanje obnavljanja po nesrečah za operacije, ki podpirajo poslovanje FME.



7.5 Nenehno izboljševanje

Poslovni partnerji morajo prikazati svojo zavezanost k nenehnemu izboljševanju pri izvajanju tega Kodeksa ravnanja z določitvijo ciljev uspešnosti, izvajanjem izvedbenih načrtov in sprejemanjem potrebnih korektivnih ukrepov za pomanjkljivosti, ugotovljene z notranjimi ali zunanjimi ocenami, inšpekcijskimi pregledi in pregledi vodstva. Poslovne partnerje spodbujamo, da na zahtevo delijo ustrezne ukrepe z FME.



7.6 Preglednost in razkritja

Poslovne partnerje spodbujamo, da redno poročajo o svoji družbeni in okoljski uspešnosti v skladu s tem Kodeksom ravnanja. Poslovni partnerji morajo ostati pregledni glede svojih poslovnih dejavnosti, strukture, finančnega stanja, uspešnosti in poslovanja, kot to zahtevajo veljavni zakoni in predpisi ter industrijski standardi. Poslovne partnerje spodbujamo, da razkrijejo obsodbe in ukrepe za njihovo blažitev.

7.7 Usposabljanje in kompetence

Poslovni partnerji morajo razviti, izvajati in vzdrževati ustrezne ukrepe usposabljanja, ki bodo svojim zaposlenim omogočili pridobitev ustrezne ravni znanja in razumevanja tega Kodeksa ravnanja, veljavnih zakonov in predpisov ter industrijskih standardov.

7.8 Uporaba v dobavni verigi poslovnega partnerja

Poslovni partnerji morajo ta Kodeks ravnanja prenesti naprej v svojih dobavnih verigah in zagotoviti, da vsaka tretja oseba/pod-dobavitelj, ki deluje v imenu poslovnega partnerja in vpliva na poslovni odnos z FME, upošteva Kodeks ravnanja. Poslovni partnerji morajo na zahtevo FME zagotoviti informacije o svojih dobavnih verigah, da se prepoznajo tveganja in preventivni ukrepi z zvezi z uporabo tega Kodeksa ravnanja.

7.9 Ocenjevanje in skladnost

Naš poslovni odnos temelji na medsebojni poštenosti in spoštovanju. FME ima po svoji razumni presoji in ob predhodnem obvestilu pravico spremljati in ocenjevati skladnost poslovnega partnerja s tem Kodeksom ravnanja, na primer z zagotavljanjem certifikatov ali sodelovanjem pri ocenjevanju. V primeru razumnih dokazov, da poslovni partner ne ravna v skladu z določbami tega Kodeksa ravnanja, ima FME pravico izvajati ad-hoc ocene z uporabo ukrepov, ki jih FME šteje za primerne. Ocenjevanje bo izvedel FME (neposredno ali prek tretje osebe). Ta Kodeks ravnanja ne vpliva na ostale pogodbene obveznosti, ki imajo prednost pred določbami tega Kodeksa ravnanja.

7.10 Prekinitev pogodbe

Če FME ugotovi, da poslovni partnerji ne izpolnjujejo zahtev Kodeksa ravnanja, si FME pridržuje pravico zahtevati od poslovnih partnerjev, da v razumnem roku sprejmejo korektivne ukrepe za preprečitev, odpravo ali zmanjšanje kršitve. Če poslovni partnerji ne sprejmejo korektivnih ukrepov, ima FME pravico, da (i) začasno prekine pogodbo, dokler kršitve ne bodo odpravljene, ali (ii) da po preteku določenega roka, v katerem ni prišlo do nikakršnih izboljšav, po lastni presoji izredno odpoved ali odstopi od pogodbe.

7.11 Spremembe

FME si pridržuje pravico, da razumno spremeni ta Kodeks ravnanja. Poslovne partnerje spodbujamo, da ravna v skladu z najnovejšo različico tega Kodeksa ravnanja in upoštevajo spremembe Kodeksa ravnanja najpozneje pri obnovitvah sklenjenih pogodb.

8 Spregovorite!

Poslovni partnerji morajo vzpostaviti postopek poročanja znotraj svojih organizacij, ki svojim zaposlenim in drugim relevantnim skupinam omogoča, da kadar koli prijavijo pomisleke ali incidente morebitne neskladnosti, vključno z, vendar ne omejeno na morebitne kršitve veljavnih zakonov in predpisov, kot je opisano v tem Kodeksu ravnanja.

Poslovni partnerji morajo zagotoviti, da je postopek poročanja jasno opredeljen in sporočen v obliki, ki je lahko dostopna vsem zainteresiranim stranem, vključno z javnostjo. Postopek mora vključevati informacije o tem, kako prijaviti pomisleke in o pričakovanem postopku reševanja, ter omogočati anonimno prijavo. Postopek mora zagotavljati neodvisno in nepristransko preiskavo ter prepoved povračilnih ukrepov zoper prijavitelja.

Vsaka prijava, podana v dobri veri, mora biti zajeta s politiko prepovedi izvajanja povračilnih ukrepov in se mora obravnavati zaupno, pri čemer se identiteta prijavitelja zaščiti v razumni meri. Poslovni partnerji morajo

takšne prijave nemudoma in ustrezno raziskati in po potrebi sprejeti korektivne ukrepe. Vsak odgovor ali informacija prijavitelju se zagotovi po lastni presoji FME in v skladu z veljavnimi zakoni in predpisi.

V primeru ugotovljenega resnega tveganja za človekove pravice, dejanske kršitve ali s tem povezanega izvršilnega in/ali sodnega postopka morajo poslovni partnerji proaktivno obvestiti FME in zagotoviti podrobnosti o ukrepih, sprejetih za preprečitev ali ublažitev takšnega stanja. To velja tudi za primere, ko so poslovni partnerji povzročili ali prispevali k takšni situaciji, vendar ne morejo ublažiti ali odpraviti škodljivega vpliva na človekove pravice.

Poslovne partnerje spodbujamo, da svoje zaposlene obvestijo FME liniji za ukrepanje FME (Compliance Action Line). FME linijo za ukrepanje lahko uporabljajo tudi poslovni partnerji ali njihovi zaposleni za poročanje o kakršnih koli pomislekih v zvezi z dejavnostmi FME, pa tudi v zvezi z dejavnostmi delovne sile FME, vodstva FME ali agentov FME.

Če želite prijaviti ali imate dodatna vprašanja, obiščite www.fresenius.ethicspoint.com ali

nas kontaktirajte:

– complianceactionline1@freseniusmedicalcare.com
(globalno, razen ZDA in Rusije),

– compliance.actionline@freseniusmedicalcare.com
(za ZDA) ali

– complianceactionline-russia@fmc-ag.ru
(za Rusijo).

Reference

Baselska konvencija | Združeni narodi

www.basel.int

Belmontsko poročilo: etična načela in smernice za zaščito človeških raziskovalcev

www.hhs.gov/ohrp/regulations-and-policy/belmont-report/read-the-belmont-report/index.html

Helsinška deklaracija | Svetovno zdravniško združenje

www.wma.net/what-we-do/medical-ethics/declaration-of-helsinki/

Sistemi upravljanja z energijo (ISO 50001) | Mednarodna organizacija za standardizacijo

www.iso.org/home.html

Sistemi ravnanja z okoljem (ISO 14001) | Mednarodna organizacija za standardizacijo

www.iso.org/home.html

Notranje politike in standardi FME

www.freseniusmedicalcare.com/en/about-us/policies-and-standards

Splošna uredba o varstvu podatkov (GDPR) | Evropska unija

gdpr.eu

Dobra klinična praksa ICH | Evropska agencija za zdravila

www.ema.europa.eu/en/ich-e6-r2-good-clinical-practice-scientific-guideline

Mednarodni delovni standardi | Mednarodna organizacija dela

www.ilo.org/international-labour-standards

Minamatska konvencija | Združeni narodi

minamataconvention.org/en

Smernice OECD o potrebni skrbnosti za odgovorne dobavne verige mineralov

www.oecd.org/corporate/mne/mining.html

Reference

Smernice OECD za multinacionalna podjetja o odgovornem poslovnem ravnanju

www.oecd-ilibrary.org/finance-and-investment/oecd-guidelines-for-multinational-enterprises-on-responsible-business-conduct_81f92357-en

Pariški sporazum | Združeni narodi

unfccc.int/process-and-meetings/the-paris-agreement

Stockholmska konvencija | Združeni narodi

pops.int

Splošna deklaracija o človekovih pravicah | Združeni narodi

un.org/en/documents/udhr/

Smernice Združenih narodov za spoštovanje človekovih pravic v gospodarstvu

www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR_EN.pdf

Zakon o podkupovanju v Združenem kraljestvu | Velika Britanija

www.legislation.gov.uk/ukpga/2010/23/introduction

Zakon o tujih koruptivnih praksah ZDA | ZDA

www.justice.gov/criminal/criminal-fraud/foreign-corrupt-practices-act

Pobuda za znanstveno utemeljene cilje (SBTi)

sciencebasedtargets.org

Stik

V primeru vprašanj ali pomislekov v zvezi s tem dokumentom se obrnite na svojo kontaktno osebo FME.

Avtorske pravice

Diapozitiv 1: Fauxels (Pexels); Diapozitiv 4: Youssef Naddam (Unsplash); Diapozitiv 5: Christina Zhang (Unsplash); Diapozitiv 8: Tim van der Kuip (Unsplash, upraveno); Diapozitiv 10: Fresenius Medical Care; Diapozitiv 11: Oleksij Sirotkin (Stocksy); Diapozitiv 12: Bonninstudio (Stocksy); Diapozitiv 14: Luis Velasco (Stocksy)

Urednik

Fresenius Medical Care AG
Else-Kroener-Straße 1
61352 Bad Homburg v.d.H. / Nemčija
www.freseniusmedicalcare.com

Velja od 1. februarja 2025